

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Безпроводні стереонавушники  
з мікрофоном

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**AP-B470MV**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників TM SVEN!**

### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2015. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

### **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Стереонавушники з мікрофоном SVEN AP-B470MV призначено для роботи зі звуковими картами ПК, ноутбуками та іншими мобільними пристроями за допомогою передачі даних за протоколом Bluetooth. Їх також можна використовувати в інтернет-телефонії, під час проведення відеоконференцій, в мультимедійних додатках та інтерактивних іграх, для розпізнавання розмови і навчання іноземним мовам.

### **КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Стереонавушники – 1 шт.
- Знімний аудіокабель – 1 шт.
- Кабель живлення USB до micro USB – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

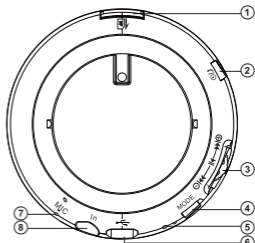
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад чверть години) – це призводить до погіршення слуху.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Безпроводна передача сигналу через Bluetooth 2.1
- Можливість управління перемиканням треків
- Функція прийому виклику
- Провідна / безпроводна передача аудіосигналу
- Вмонтований програвач аудіофайлів з карток пам'яті micro SD
- Вмонтоване FM-радіо
- Час роботи від акумулятора – до 10 годин
- Радіус дії – до 10 метрів

**ОПИС**

- ① : слот micro SD
- ② : кнопка вмикання / вимикання навушників, управління дзвінком
- ③ : Джойстик управління
- ④ : Кнопка MODE
- ⑤ : Світлодіодний індикатор
- ⑥ : роз'єм micro USB для заряджання
- ⑦ : мікрофон
- ⑧ : роз'єм для підключення аудіокабелю



Мал. 1. Будова навушників

**ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

**Увага!** Перед початком експлуатації необхідно повністю зарядити вмонтований акумулятор.

**Заряджання акумулятора навушників**

- Під'єднайте навушники до USB-порту ПК або USB-зарядного пристрою за допомогою кабелю micro USB до USB (з комплекту). Під час заряджання індикатор ⑤ горітиме червоним.
- Коли пристрій буде повністю заряджено, індикатор ⑤ горітиме синім.
- Якщо рівень заряду акумулятора низький, періодично лунатиме дворазовий короткий звуковий сигнал, а світлодіодний індикатор ⑤ мигатиме червоним кольором.
- У навушниках використовується батарея як інтегральна частина устаткування, тому не намагайтеся видалити або замінити її, оскільки це може спричинити анулювання гарантії або пошкодження пристрою.

**Вмикання і вимикання пристрою**

- Для вмикання навушників за допомогою Bluetooth натисніть та утримуйте кнопку ②, доки не пролунає звуковий сигнал, розпочнеться режим пошуку – світлодіодний індикатор ⑤ по чергово світлитиметься синім і червоним кольорами. Для вимикання пристрою вдруге натисніть і утримуйте кнопку ②, доки не пролунає звуковий сигнал. Під час вимикання світлодіод ⑤ мигне червоним кольором.

**Кнопки управління**

У сполученні з телефоном:

- для того, щоб прийняти вхідний дзвінок, натисніть кнопку ②. Щоб завершити розмову, натисніть кнопку ② повторно;

- щоб скинути вхідний дзвінок, натисніть та утримуйте кнопку ③ (~2 сек.)\*;
- при дворазовому короткочасному натисненні кнопки ② вмикається функція ви-кликлу номера, набраного останнім\*;
- тривале пересування джойстика ③ (+/-) – зміна рівня гучності;
- короткочасне пересування джойстика ③ (◀▶) – перемикання між музичними треками медіаплеєра підключеного пристрою\*\*, перемикання музичних аудіо-файлів з карток пам'яті Micro SD, перемикання радіостанцій в режимі FM-тюнера;
- короткочасне натиснення на джойстик ③ (▶||) – Відтворення/Пауза медіаплеєра підключеного пристрою\*\*.
- короткочасне натиснення на джойстик ③ (▶||) – переводить тюнер у режим автопошуку (в режимі FM-тюнера).

\* Залежно від конфігурації телефону / смартфона.

\*\* Залежно від програми медіаплеєра.

### Кнопка MODE

При короткочасному натисненні кнопки MODE ④ навушники послідовно перемикаються у режими: Bluetooth; MP3-плеєр; FM-тюнер; IN.

### Технологія Bluetooth

• Безпроводна передача даних за протоколом Bluetooth дає змогу підключити навушники без кабелю до сумісних пристроїв. Максимальний радіус дії передачі даних становить 10 м. Такі перешкоди, як стіни, а також інші електронні пристрої можуть завадити передачі сигналу.

### Сполучення гарнітури з пристроєм

• Для передачі сигналу за допомогою Bluetooth потрібно заздалегідь встановити зв'язок виробу з джерелом сигналу (див. схему підключення на мал. 2). Для цього увімкніть навушники, не відпускаючи кнопку ②, дочекайтеся, доки розпочнеться режим пошуку – світлодіодний індикатор ⑤ почергово світлитиметься синім і червоним кольорами.



Мал. 2. Схема підключення

- На джерелі сигналу (телефон, ноутбук, смартфон тощо) потрібно вибрати режим пошуку пристроїв Bluetooth. На екрані відобразатиметься найменування «SVEN AP-B470MV», з яким потрібно встановити з'єднання\*.
- Якщо підключення вдале, у навушниках лунає короткий звуковий сигнал, індикація режиму пошуку на навушниках припиняється. Якщо жодний пристрій не буде підключено, режим пошуку буде автоматично вимкнено через 10 хвилин. У цьому випадку, щоб здійснити з'єднання пристроїв, слід ще раз увімкнути навушники в режимі пошуку\*\*.
- Під час обміну даними з підключеним через Bluetooth пристроєм індикатор ⑤ навушників короткочасно блиматиме синім кольором.

\* Для з'єднання через Bluetooth з деякими моделями пристроїв, можливо, треба буде ввести код «0000».

\*\* Якщо виріб вже прописано в списку пристроїв джерела звуку, то повторна активація режиму пошуку не обов'язкова. Виберіть лише ім'я виробу «SVEN AP-B470MV» і команду «підключитися» на джерелі звуку.

### Режим FM

- Короткочасними натисканнями на кнопку ④ виберіть режим FM-тюнера. Натиснувши кнопку (▶||) джойстика, переведіть тюнер у режим автопошуку – світлодіод ⑤ блиматиме синім кольором. Після завершення сканування автоматично увімкнеться перша знайдена радіостанція. Кнопками джойстика (◀◀) і (▶▶) виберіть потрібну Вам радіостанцію.

### Режим MP3-плеєра

**Увага! Файлова система носія micro SD — FAT32. Максимальний обсяг 16 Гб. Не рекомендується використовувати micro SD Ultra Speed.**

- Встановіть micro SD-носіє у відповідний слот. Якщо навушники увімкнено, відтворення почнеться автоматично. За допомогою кнопки джойстика (▶||) перемикаються режими Відтворення/Пауза. Кнопками джойстика ▶▶ (наступний трек) і ◀◀ (попередній трек) можна управляти треками.

### Використання гарнітури в провідному режимі

- Пристрій може використовуватися як стереонавушники. Для цього під'єднайте вимкнені стереонавушники до джерела звуку кабелем з комплекту через роз'єм ⑧. У провідному режимі управляти стереонавушниками можна лише за допомогою джерела звуку. Функція гучного зв'язку в цьому режимі не підтримується.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: $110 \pm 3$ мікрофон: $-42 \pm 3$
Частотний діапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 мікрофон: 30 – 16 000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	$\emptyset$ 40
Тип з'єднання	Bluetooth 2.1 + EDR
Підтримувані профілі Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Картки пам'яті, що підтримуються	micro SD до 16 Гб
Формати, що відтворюються з картки micro SD	MP3, WMA, WAV
Діапазон частот FM-тюнера, Мгц	87.5 – 108
Радіус дії, м	до 10
Тривалість роботи від акумулятора, годин	до 10
Тип роз'єму	штекер $\emptyset$ 3,5 мм (3 pin)
Довжина кабелю, м	1,2
Вага, г	190

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція **TM SVEN** постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики та комплектність можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

## Безпроводні стереонавушники з мікрофоном

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Модель: **AP-B470MV**

Постачальник/імпортер в Україні:  
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,  
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,  
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі  
властивості та відомості про безпеку товару  
дивіться у Керівництві користувача. Умови гаран-  
тійного обслуговування дивіться в гарантійному  
талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому  
місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джу Чіат  
Роуд, № 02-02, Сінгапур, 427447. Виготовлено під  
контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310,  
Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15.  
Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy **SVEN**  
**Scandinavia Ltd. Finland.**

**AP-B470MV**